

019

A SEGUNDA QUEDA. *Róger Monteiro, Fabiano Schüller & Neusa Matte*, Núcleo de Estudos de Tradução, Instituto de Letras, UFRGS.

Lúcifer é expulso dos céus, precipita-se como uma estrela cadente sobre a Terra, abandonando assim a sua condição angélica de ser perfeito, para tornar-se amálgama, fonte e foz de todo o mal e perversidade, traduzindo-se, assim, em arquétipo mítico. Inserido no projeto *O Texto Literário Estrangeiro: Leitura, Tradução, Produção*, sob a orientação da professora Neusa Matte, e dando seguimento à linha de pesquisa iniciada em *Da Imortalidade de Dracula* (1997) e desenvolvida em *A Morte de Lara - Poesia sobre Tela* (1998), este *A Segunda Queda* tem como objetivo primeiro analisar os processos pelos quais a figura mítica do Diabo judaico-cristão vem sofrendo um gradativo processo de humanização, desde sua forma arquetípica dos textos bíblicos, passando pela Idade Média e por Dante, por Milton e os românticos, até os anos noventa, tomando como principal objeto de estudo o filme *Devil's Advocate - O Advogado do Diabo* - do diretor Taylor Hackford. (CNPq/PIBIC)